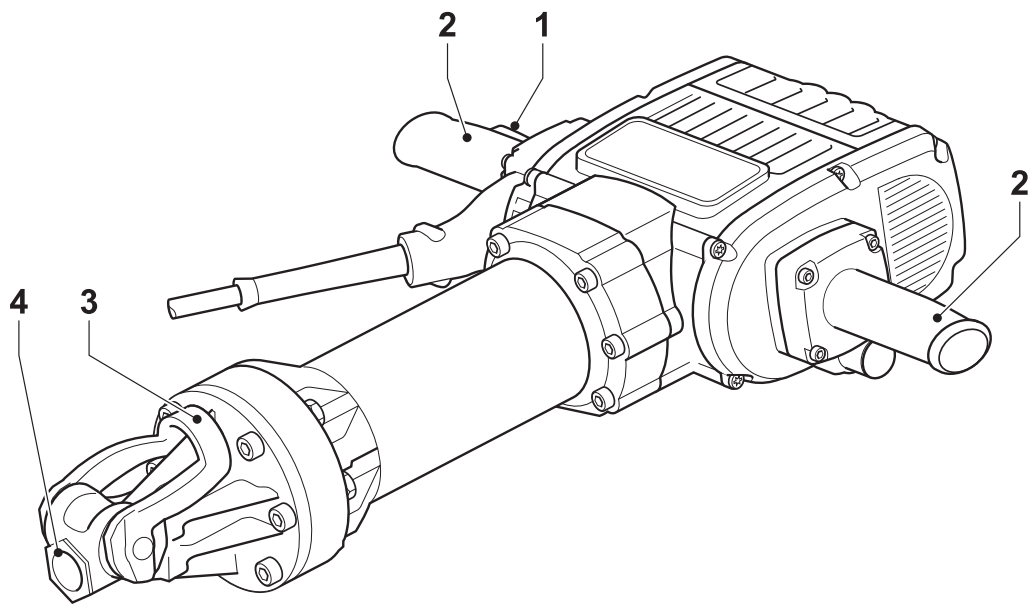


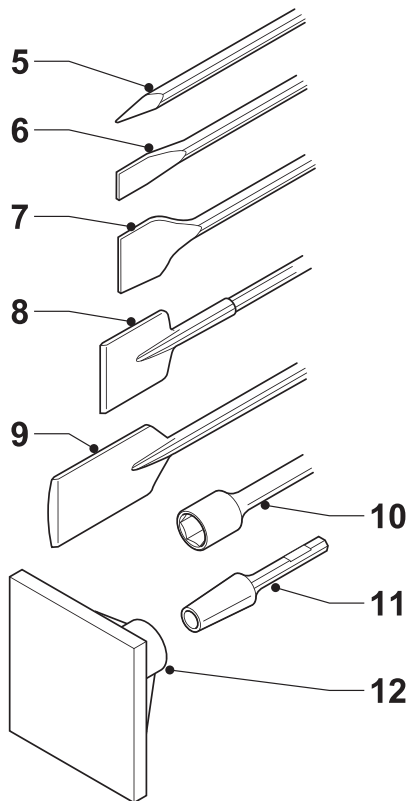
---

**DEWALT**®

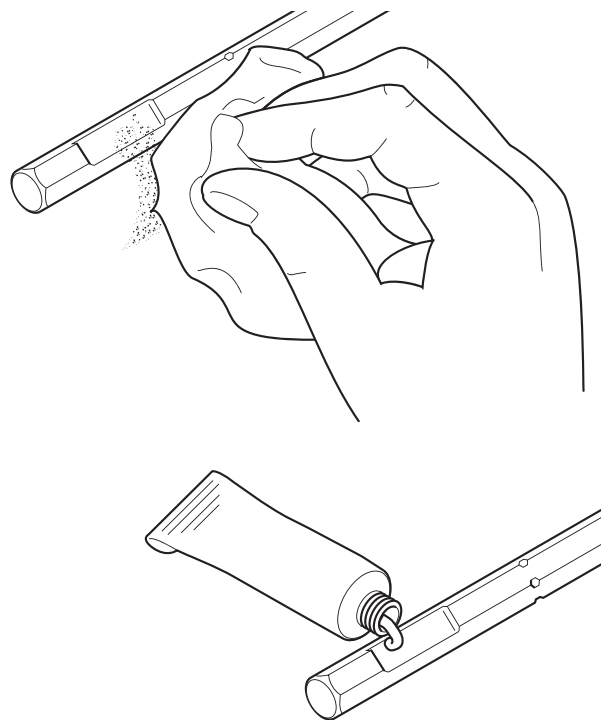
---



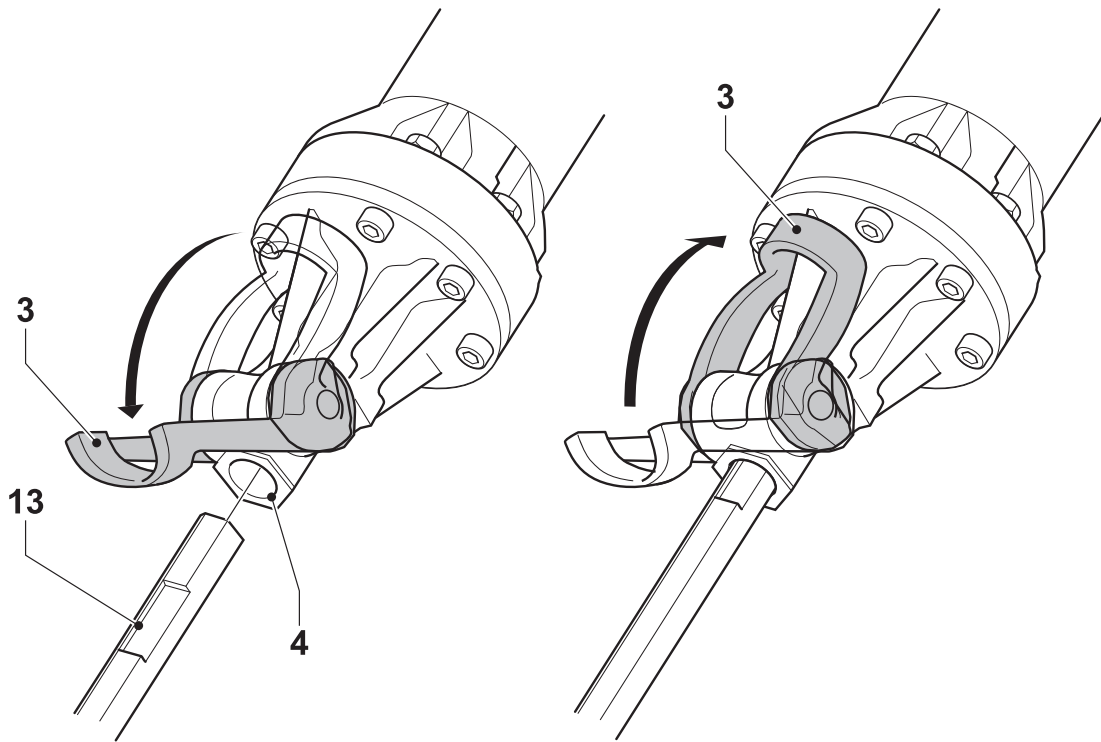
# A1



# A2

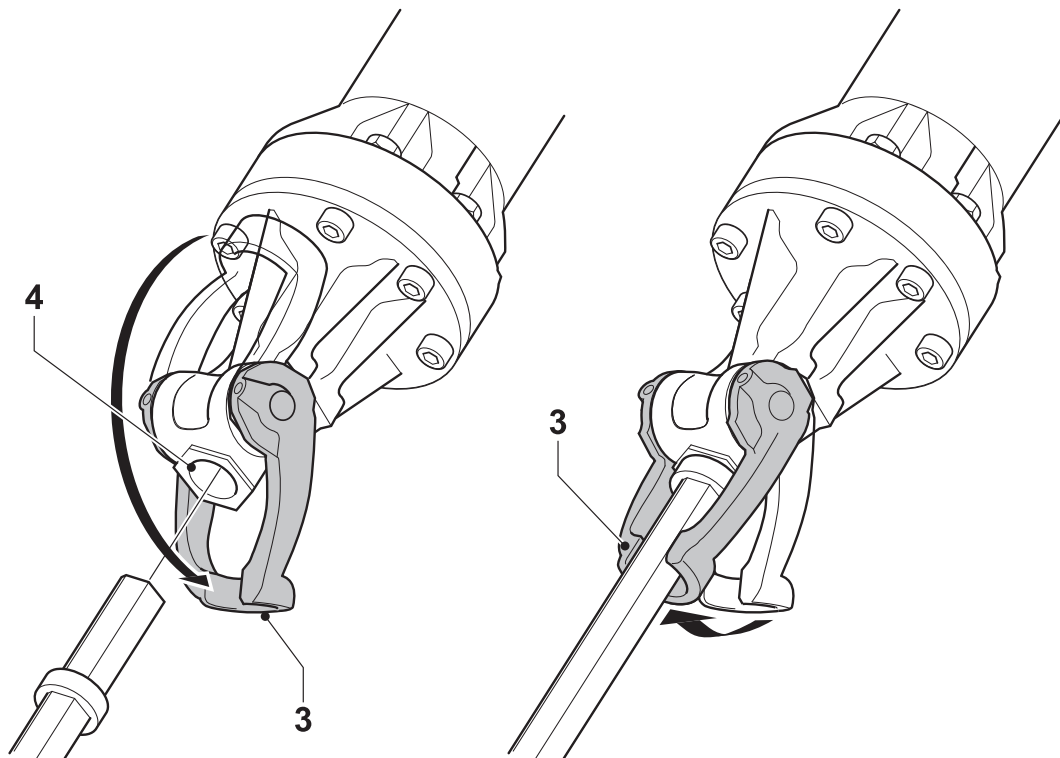


# B1



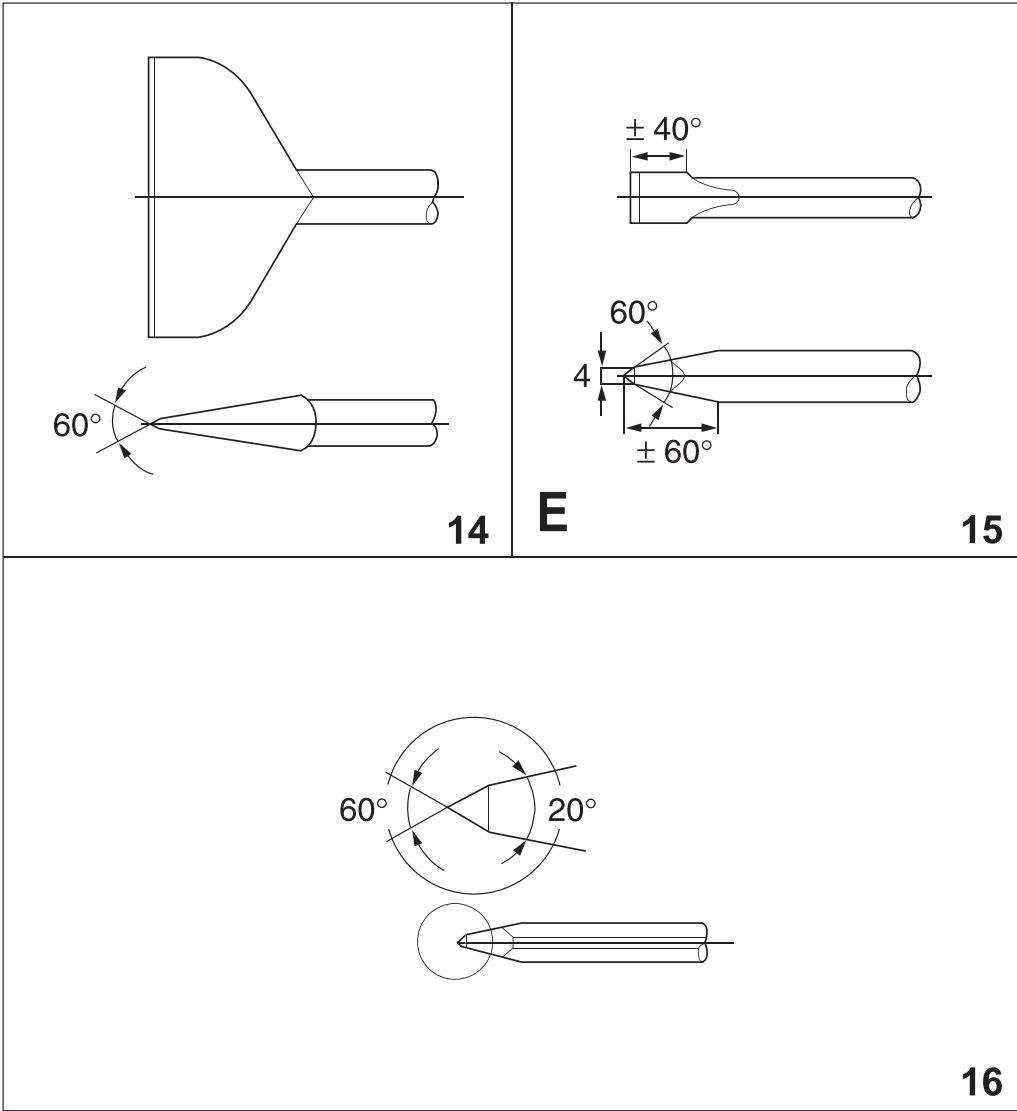
**B2**

---



**B3**

---



**C**

## Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie elektronarzędzia firmy DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

## Dane techniczne

		D25980
Napięcie	(V)	220 - 240
Częstotliwość	(Hz)	50
Natężenie prądu	(A)	8,9
Pobór mocy	(W)	2000
Częstotliwość udarów	(obr/min)	870
Energia pojedynczego udaru	(J)	68
Uchwyt narzędziowy		28 mm, sześciokąt
Masa	(kg)	31

### Minimalne natężenie prądu bezpiecznika:

Elektronarzędzia zasilane  
napięciem 230 V      10 A

W instrukcji tej zastosowano następujące symbole specjalne:



Uwaga: Wskutek nieprzestrzegania tej wskazówki narażasz się na doznanie obrażeń ciała, utratę życia lub uszkodzenie narzędzia!



Napięcie elektryczne

## Kontrola zakresu dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 młot wyburzeniowy
  - 1 instrukcja obsługi
  - 1 rysunek młota wyburzeniowego w rozłożeniu na części
- Sprawdź, czy młot wyburzeniowy i akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.

- Przed uruchomieniem młota wyburzeniowego dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

## Opis młota wyburzeniowego (rys. rys. A1 i A2)

Młot wyburzeniowy D25980 jest przeznaczony do użytku profesjonalnego, a zwłaszcza do ciężkich prac wyburzeniowych, do kucia bruzd oraz kruszenia betonu, cegły, kamienia i innych materiałów murarskich.

### Rys. A1

- 1 Wyłącznik
- 2 Rękojeść dodatkowa
- 3 Ustalacz narzędzia roboczego
- 4 Uchwyt narzędziowy

### Dostępne akcesoria (rys. A2)

Jako akcesoria są dostępne różne dłuta z chwytem sześciokątnym 28 mm. By uzyskać więcej informacji na temat odpowiednich akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

- 5 Dłuto wąskie (szpicak) (DT6927)
- 6 Dłuto płaskie (DT6929)
- 7 Dłuto płaskie szerokie (DT6932)
- 8 Dłuto łopatkowe (DT6928)
- 9 Dłuto do asfaltu (DT6934)
- 10 Narzędzie do wbijania palików (DT6933)
- 11 Trzon ubijaka (DT6935)
- 12 Ubijak (DT6936)

### Łagodny rozruch

Funkcja ta zapewnia automatyczny, powolny wzrost częstotliwości udarów po każdym załączeniu młota wyburzeniowego, dzięki czemu w chwili rozpoczynania pracy znacznie łatwiej utrzymać dłuto przyłożone do muru w żądanej pozycji.

### Amortyzowane rękojeści

Amortyzatory w rękojeściach (2) absorbują wibracje, by nie przenosiły się na użytkownika. W ten sposób zwiększono komfort obsługi.

### Aktywne tłumienie wibracji

Funkcja ta powoduje, że układ mechaniczny młota wyburzeniowego redukuje odrzut. Maleją wibracje na rękojeści, dzięki czemu młot jest przyjemniejszy w pracy i można się

nim bez zmęczenia dłużej posługiwać, a przy tym dodatkowo wzrasta trwałość użytkowa elektronarzędzia.

## Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.



Młot wyburzeniowy DEWALT jest podwójnie zaizolowany zgodnie z normą EN 60745 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

### Wymiana kabla sieciowego lub wtyczki

Uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczka mogą być wymieniane tylko przez specjalistę elektryka. Wysłuzony kabel sieciowy lub wtyczkę należy następnie fachowo zlikwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

## Przedłużacz

Używaj przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: Dane techniczne). Jego minimalny przekrój powinien wynosić 1,5 mm<sup>2</sup>. Zawsze całkowicie odwijaj kabel z bębna.

## Ogólnie:

Wolno stosowane tylko kabel sieciowy typu H07RN-F.

## Montaż i regulacja



Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

### Mocowanie i wyjmowanie narzędzi roboczych o chwycie sześciokątnym 28 mm (rys. rys. B1 - B3)

Młot wyburzeniowy jest przystosowany do dłut z chwycem sześciokątnym 28 mm. Zalecamy używanie wyłącznie profesjonalnych akcesoriów.



Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tego młota wyburzeniowego,

ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

- Oczyszczyć chwyt dłuta i nasmaruj go.



Nie smaruj samego narzędzia roboczego.

Sposób mocowania dłuta z rowkiem w chwycie (rys. B2):

- Odblokuj ustalacz narzędzia roboczego (3).
- Przyłóż dłuto do uchwyty narzędziowego rowkiem (13) zwróconym do góry.
- Włóż chwyt dłuta w uchwyt narzędziowy (4).
- Wycofaj ustalacz (3), by zabezpieczyć narzędzie robocze w swoim położeniu.

Sposób mocowania dłuta z kołnierzem na chwycie (rys. B3):

- Odblokuj ustalacz narzędzia roboczego (3).
- Włóż chwyt dłuta w uchwyt narzędziowy (4).
- Tak obróć ustalacz (3), by objął chwyt narzędzia roboczego i w ten sposób zabezpieczył je w swojej pozycji roboczej.
- Sprawdź, czy dłuto jest poprawnie zamocowane. Dla prawidłowego działania młota osiowy ruch narzędzia roboczego w uchwycie narzędziowym musi wynosić kilka centymetrów.
- By wyjąć dłuto, odchyl ustalacz (3) i wyciągnij je z uchwyty narzędziowego.



Przy wymienia narzędzi roboczych zakładaj rękawice ochronne. Gołe elementy metalowe młota wyburzeniowego i narzędzi roboczych w czasie pracy silnie się nagzewają.

## Instrukcja obsługi



- Zawsze przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.
- Przed rozpoczęciem pracy zorientuj się dokładnie, jak przebiegają rury i przewody elektryczne.
- Podczas pracy tylko lekko naciskaj młot wyburzeniowy (z siłą około 20 - 30 kg). Nadmierny nacisk nie zwiększa szybkości pracy,

a jedynie ogranicza sprawność i może skrócić trwałość użytkową elektronarzędzia.

### **Załączanie i wyłączanie (rys. A)**

- By załączyć młot wyburzeniowy, naciśnij wyłącznik.
- By wyłączyć młot wyburzeniowy, zwolnij wyłącznik.

### **Wyburzanie, kruszenie i kucie bruzd (rys. A)**

- Wybierz odpowiednie dłuto, oczyść i nasmaruj jego chwyt.
- Zamocuj dłuto i sprawdź, czy się prawidłowo zablokowało.
- Załącz młot wyburzeniowy, mocno trzymając go za obydwie rękojeści (2). Młot pracuje aż do wyłączenia.

## **Konserwacja**

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.

- Młot wyburzeniowy nie powinien być konserwowany przez użytkownika. Po około 200 godzinach pracy oddaj go do warsztatu serwisowego DEWALT. Gdyby przed tym terminem wystąpiły jakieś problemy, również zwróć się do fabrycznego serwisu.



### **Smarowanie**

Młot wyburzeniowy nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



### **Czyszczenie**

Dbaj o to, by szczeliny wentylacyjne zawsze były odsłonięte i regularnie przecieraj obudowę miękką szmatką.



Do czyszczenia niemetalicznych elementów młota wyburzeniowego nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów. Mogą one uszkodzić tworzywo sztuczne. Do tego celu nadaje się

tylko szmatka zwilżona łagodnym roztworem mydlanym.

### **Konserwacja narzędzi roboczych (rys. G)**

Zawczasu konserwuj swoje narzędzia robocze, by w ten sposób zwiększyć ich trwałość użytkową.

- Szlifuj dłuta przy użyciu ściernic. Na rysunku C podano prawidłowe kąty dla następujących narzędzi roboczych:
  - dłuto łopatkowe (14)
  - dłuto płaskie (15)
  - dłuto wąskie (16)



Dłuta te mogą być ostrzone tylko ograniczoną ilość razy. W razie wątpliwości zasięgnij porady u swojego diler.



Uważaj, by krawędź ostrza nie zabarwiła się na niebiesko wskutek nadmiernego docisku narzędzia roboczego do ściernicy. Zabarwienie takie świadczy o rozhartowaniu metalu.

## **Ochrona środowiska**



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego produktu.

Firma DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi

przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronicznie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy DEWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Deklaracja zgodności z normami UE



Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że młot wyburzeniowy D25980 został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 98/37/EG, 89/336/ EWG, 73/23/ EWG, 86/188/EWG, 200/14/UE - Aneks VIII, EN 60745-1, EN 60745-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 oraz EN 61000-3-3.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na tylnej okładce instrukcji obsługi.

Poziom ciśnienia akustycznego według 2000/14/UE (artykuł 12, załącznik III, nr 10):  
zmierzony 104 dB (A)  
gwarantowany 110 dB (A)  
Specyfikacja elektronicznego 31 kg  
2000 W (230 V) / 1800 W (115 V),  
częstotliwość udarów = 870/min  
Sprawozdanie laboratorium AB04C012  
Upoważniona instancja, która udzieliła  
certyfikatu Stowarzyszenie Nadzoru  
Technicznego Nadrenii - Produkt and Safety  
GmbH (TRPS)  
Am Grauen Stein 1  
D-51105 Kolonia, Niemcy

Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony według norm EN 60745-1 i EN 60745-2-6: 93 dB (A)<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Na wysokości uszu użytkownika.

Zakładaj odpowiednie słuchawki ochronne.

Ważona wartość skuteczna przyspieszeń na rękojeści:

zmierzona według normy EN 50144 5,4 m/s<sup>2</sup>  
zmierzona według norm EN 60745-1  
i EN 60475-2-6 6,6<sup>1)</sup> m/s<sup>2</sup>  
<sup>1)</sup> Dokładność pomiaru według normy EN 12096: 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Dyrektor Działu Konstrukcyjnego  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
17.10.2006



## Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

**OSTRZEŻENIE!** Zapoznaj się ze wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

**Przechowuj na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i niniejsze zalecenia.** Występujące w tekście wyrażenie „elektonarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

### 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy.** Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazda sieciowego.** Chronь kabel przed wysoką temperaturą,

olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - f. **Jeśli praca na wolnym powietrzu jest nieunikniona, należy zastosować wyłącznik przeciążeniowy.** Zastosowanie przełącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ### 3. Bezpieczeństwo osób
- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Moment nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
  - b. **Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub słuchawki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
  - c. **Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
  - d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającym się elemencie może doprowadzić do urazu ciała.
  - e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu!** Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
  - f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala**

od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.

- g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia się pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
- 4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
  - a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
  - b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
  - c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
  - d. **Niepotrzebne elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia używane przez nieodświadczone osoby są niebezpieczne.
  - e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
  - f. **Narzędzia do cięcia powinny być naostrzone i utrzymane w czystości.** Starannie konserwowane narzędzia, z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.

- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględniaj przy tym zarówno warunki pracy, jak i przeprowadzaną czynność.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

## 5. Serwis

- a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel i przy zastosowaniu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.
- **Przy używaniu wiertarek udarowych zakładaj nauszники ochronne.** Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.

ADNOTACJA Wymieniona powyżej wskazówka nie musi być stosowana dla wiertarek bez udaru

- **Korzystaj z dodatkowych rękawiczek należących do zakresu dostawy elektronarzędzia.** Utrata panowania nad urządzeniem może skutkować urazem ciała.
- **Gdy istnieje niebezpieczeństwo przewiercenia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego przewodu zasilającego, trzymaj wiertarko-wkrętarke za izolowane rękawiczki.** Narzędzie robocze ma elektryczne połączenie z odkrytymi metalowymi elementami wiertarko-wkrętaki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym w razie natrafienia na będący pod napięciem przewód.

### *Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy młotów wyburzeniowych*

- Przed użyciem młota wyburzeniowego sprawdź, czy dłuto jest ustalone w swojej pozycji.
- W niskich temperaturach lub gdy młot wyburzeniowy nie był używany w dłuższym okresie czasu, przed użyciem załącz go na kilka minut bez obciążenia.
- Zawsze mocno trzymaj młot wyburzeniowy obydwiema rękami i zachowuj stabilną postawę. Zawsze sprawdzaj, czy rękawicę dodatkową jest prawidłowo zamontowana.

- Przy pracy na wysokości upewnij się, czy znajdujący się poniżej obszar jest odpowiednio zabezpieczony.
  - By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy w obszarze kucia nie przebiegają przewody elektryczne.
  - Bezpośrednio po zakończeniu pracy nie dotykaj dłuta ani sąsiadujących z nim elementów, gdyż mogą one być bardzo gorące i spowodować oparzenia skóry.
  - Przewód przyłączeniowy zawsze prowadź z tyłu – z dala od dłuta.
  - Trzymaj kabel sieciowy z dala od narzędzi roboczych. Owinięcie się kabla wokół dłuta może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
  - Uważaj, by kabel sieciowy nie owinął się wokół ciała.
  - Zabrania się używania młota wyburzeniowego dzieciom w wieku poniżej 16 lat.
  - Zakładaj słuchawki ochronne. Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.
  - Używaj należących do zakresu dostawy dodatkowych rękojeści. Utrata kontroli nad młotem wyburzeniowym może stać się przyczyną obrażeń ciała.
  - Zakleszczonych narzędzi nie uwalniaj przy użyciu młotka. Może to spowodować odprysnięcie jakichś metalowych cząstek, co grozi doznaniem urazu.
  - Nie naprawiaj narzędzi roboczych we własnym zakresie. W razie potrzeby skorzystaj z usług wykwalifikowanego specjalisty. Niewłaściwie wykonana naprawa może być przyczyną urazu. Przeostrzenie stępionego narzędzia jest dopuszczalne tylko w przypadku lekkiego zużycia.
- Zagrożenie zdrowia na skutek wdychania pyłu przy kruszeniu betonu i/lub muru.
  - Urazy ciała na skutek niewłaściwego podnoszenia i przenoszenia ciężkich przedmiotów.

### **Pozostałe zagrożenia**

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i używania urządzeń ochronnych przy korzystaniu z młotów wyburzeniowych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń, jak np.:

- Obrażenia ciała na skutek dotknięcia obracających się lub gorących elementów elektronarzędzia.
- Uszkodzenie narządu słuchu.
- Zgniecenie palców przy wymianie akcesoriów.

# DEWALT

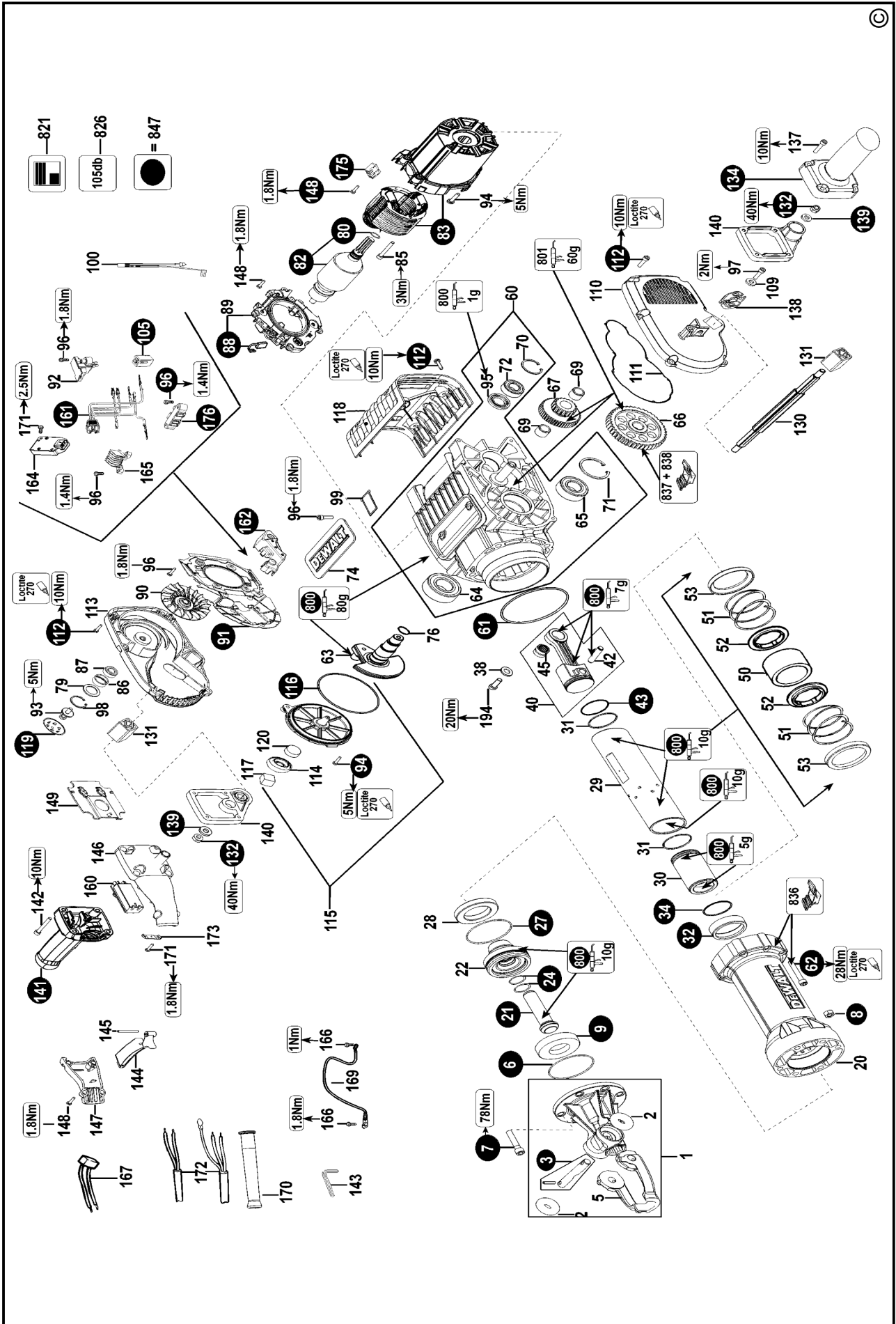
## Warunki gwarancji:

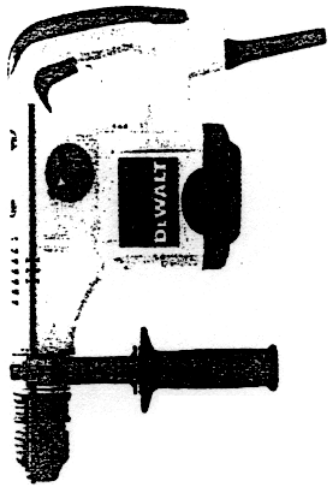
Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, piły tarczowe, tarcze ściernie, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.

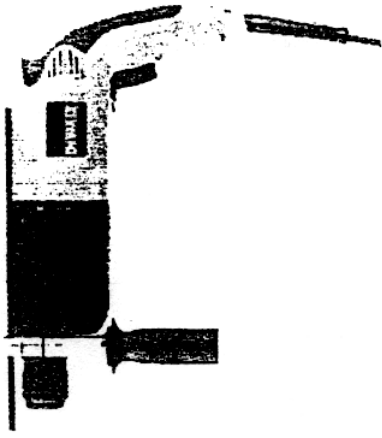
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa**  
**tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09**





# DEWALT®

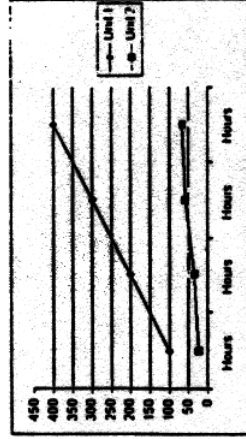


*Regularnie czyść i smaruj  
trzonki narzędzi.*

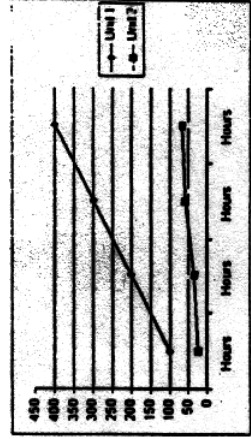
*Wydłuża to znacznie żywotność  
i poprawia parametry pracy młotów.*



*Żywotność*



*Parametry*



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis